

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0265

Lunedì 21.04.2008

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI NEGLI STATI UNITI D'AMERICA E VISITA ALLA SEDE DELL'ORGANIZZAZIONE DELLE NAZIONI UNITE (15-21 APRILE 2008) (XVI)

◆ VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI NEGLI STATI UNITI D'AMERICA E VISITA ALLA SEDE DELL'ORGANIZZAZIONE DELLE NAZIONI UNITE (15-21 APRILE 2008) (XVI)

VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI NEGLI STATI UNITI D'AMERICA E VISITA ALLA SEDE DELL'ORGANIZZAZIONE DELLE NAZIONI UNITE (15-21 APRILE 2008) (XVI)

• TELEGRAMMI A CAPI DI STATO

• IL RIENTRO A ROMA

• TELEGRAMMI A CAPI DI STATO

Nel volo di ritorno dal Viaggio apostolico negli Stati Uniti d'America, sorvolando gli spazi aerei del Canada, dell'Irlanda, della Francia e rientrando infine a Roma, il Santo Padre Benedetto XVI ha fatto pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

HER EXCELLENCY MICHAËLLE JEAN
GOVERNOR-GENERAL OF CANADA
OTTAWA

AS I FLY OVER CANADA ON MY RETURN TO ROME AFTER MY VISIT TO THE UNITED STATES AND THE UNITED NATIONS ORGANIZATION, I OFFER GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND PRAY THAT THE LORD WILL SUSTAIN YOU AND YOUR FELLOW CITIZENS IN THE WAY OF FREEDOM, JUSTICE AND PEACE

BENEDICTUS PP. XVI

[00573-02.01] [Original text: English]

HER EXCELLENCY MARY MCALEESE
PRESIDENT OF IRELAND
DUBLIN

ENTERING IRISH AIRSPACE EN ROUTE TO ROME AFTER MY VISIT TO THE UNITED STATES AND THE UNITED NATIONS ORGANIZATION I RENEW MY GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND CORDIALLY INVOKE UPON ALL THE BELOVED IRISH PEOPLE GOD'S ABUNDANT BLESSINGS

BENEDICTUS PP. XVI

[00574-02.01] [Original text: English]

SON EXCELLENCE MONSIEUR NICOLAS SARKOZY
PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
PARIS

AU MOMENT OÙ JE SURVOLE LE TERRITOIRE DE LA FRANCE AU TERME DE MON VOYAGE AUX ÉTATS UNIS ET À L'ASSEMBLÉE DE L'ONU J'ASSURE VOTRE EXCELLENCE DE MES VŒUX LES MEILLEURS POUR SA PERSONNE ET POUR TOUT LE PEUPLE FRANÇAIS (.) DE GRAND CŒUR J'INVOQUE SUR VOTRE EXCELLENCE ET SUR LES HABITANTS DU PAYS L'ABONDANCE DES BÉNÉDICTIONS DU TRÈS-HAUT

BENEDICTUS PP. XVI

[00575-03.01] [Texte original: Français]

A SUA ECCELLENZA
ON. GIORGIO NAPOLITANO
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA
PALAZZO DEL QUIRINALE
00187 ROMA

AL RIENTRO DAL VIAGGIO APOSTOLICO NEGLI STATI UNITI DOVE HO AVUTO LA GIOIA DI INCONTRARE LE LOCALI POPOLAZIONI RICCHE DI SPIRITUALE FERVORE E I RAPPRESENTANTI DELLE NAZIONI ALL'ONU ESPRIMO A LEI SIGNOR PRESIDENTE IL MIO BENE AUGURANTE SALUTO ED ASSICURO UNA SPECIALE PREGHIERA PER IL BENE E LA PROSPERITÀ DELL'INTERA NAZIONE ITALIANA SULLA QUALE INVOCO LE CELESTI BENEDIZIONI

[00576-01.01] [Testo originale: Italiano]

• **IL RIENTRO A ROMA**

L'aereo con a bordo il Santo Padre è atterrato all'aeroporto di Ciampino (Roma) questa mattina alle ore 10.45.

Il Papa è quindi rientrato in auto in Vaticano.

[00597-01.01]

[B0265-XX.01]
